

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

В ГЕРЦЕНОВСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

9 октября Республика Корея отметила ежегодный праздник – День корейской письменности. Истоки этого события идут от даты появления национальной корейской письменной системы «Хангыль»: в 1443 году король Сечжон Великий создал лёгкую в употреблении письменность, а три года спустя была напечатана книга («Хунмин чоньым»), в которой было обнародовано создание «правильных звуков для обучения народа» и объяснение нового письма.

«Хунмин чоньым» – культурное наследие и гордость Кореи, в 1962 году была признана национальным сокровищем № 70, а в 1997 году книга была включена в реестр ЮНЕСКО «Память мира». Этот факт говорит о значении «Хангыля» в культурной истории человечества – он был создан, прежде всего, для просвещения простого народа.

Одной из причин успехов Республики Корея в использовании информационных технологий и блестящих достижений в области культуры директор Национального института корейского языка Квон Чжэиль видит в силе «Хангыля», позволяющей носителям корейского языка и культуры быстрее других распоряжаться цифровой информацией. Сегодня Республика Корея является известным лидером в развитии сотовой связи, ее граждане быстрее всех в мире набирают тексты на клавиатурах своих сотовых телефонов. «Хангыль» в наше время уверенно выходит за пределы Корейского полуострова, служа, таким образом, делу избавления от неграмотности, за что так ратовал король Сечжон.

Нельзя не отдать должного носителям корейского языка, нашим современникам, которые в полной мере чтут традиции предков и вся-

чески пропагандируют изучение своего национального языка, не забывая о том, с чего и с кого, а главное – зачем, он начался. Вот и в этом году, рядом со знаменательной датой, 5 октября 2013 года, Генеральное консульство Республики Корея совместно с восточным факультетом СПбГУ провело «1-й конкурс ораторского искусства на корейском языке в рамках двух подгрупп: 1) для студентов, профессионально изучающих корейский; 2) для молодых людей (до 30 лет), изучающих корейский язык на различных курсах и имеющих знания, соответствующие третьему или четвертому уровням по классификации TOPIK (Test of Proficiency in Korean).

В Санкт-Петербурге только в двух университетах корейский язык изучается профессионально. Впервые его начал преподавать в 1897 году на кафедре китайско-маньчжурской словесности СПбГУ сотрудник корейской миссии в г. Санкт-Петербурге Ким Пён Ок (Ким Бёнок, по др. ист.). Ровно через сто лет, в 1997 году, преподавание корейского языка получает развитие также и в Российском государственном педагогическом университете им. А. И. Герцена. Сначала он доступен всем желающим на факультативной основе на базе Лингвистического центра

с обязательной стажировкой в одном из университетов Республики Корея, а потом становится так называемой второй специальностью для выпускников факультета иностранных языков (специальность 022600 – Теория и методика преподавания иностранных языков и культур по направлению 620100 – Лингвистика и межкультурная коммуникация) с первым английским. До начала глобальных изменений в системе образования РФ с обязательным переходом на систему бакалавриата и магистратуры наш университет осуществил два выпуска специалистов со знанием корейского языка.

НАШИ ПОБЕДЫ

В данный момент готовится к выпуску четвертый курс факультета иностранных языков; как и первые выпускники, изучающие корейский как вторую специальность (степень [квалификация] – бакалавр лингвистики по направлению 031100.62 – Лингвистика), но уже, к сожалению, со значительно меньшим количеством часов в учебном плане. А им на смену в этом году была набрана группа второго курса по тому же направлению. И, несмотря на ряд причин: вторая специальность, небольшое количество часов, отво-

дющихся на изучение корейского языка по сравнению с конкурентами, и то, что конкурс проводится в стенах чужого университета, трое из четырех учащихся четвертого курса подали заявки на участие в данном конкурсе – ни одно из условий не предполагало блестящей и чистой победы наших студенток, которые, тем не менее, заняли первые два места.

Нельзя не отметить не только профессиональные знания корейского языка наших победительниц, но и личностные качества, которые помогли девушкам справиться с сильным волнением и выстоять в полном зале чужих лиц, одинаково претендующих на победу. Возможно, они видели абсолютную поддержку в наших глазах, глазах своих преподавателей (доцент Л. А. Воронина, доцент Ли Сан Юн), учивших их корейскому языку, а также в глазах профессора из университета Кёнгбук Ли Канг Ына, находящегося сейчас у нас на стажировке, успевшего дать конкурсанткам напутствующие пожелания перед конкурсом.

Нашей гордостью стали: Анастасия Прыгунова, занявшая первое место с докладом «Корея, которую я увидела», Анастасия Воронцова, занявшая второе место с докладом «Опыт общения с культурой Кореи». Студентки получили не только дорогие, но и полезные для изучения корейского языка призы. Ещё раз сердечно поздравляем наших мужественных победительниц!

Кроме организации студентов четвертого курса на участие в конкурсе ораторского искусства кафедра восточных языков также не оставила без внимания и других студентов, которые, в

силу объективных причин, еще не смогли участвовать в подобного рода конкурсе, и провела среди них 9 октября в Ресурсном центре корейского языка, на базе Лингвистического центра, пока, к сожалению, лишь внутривузовский «Конкурс каллиграфии». Тем не менее, в конкурсе приняли участие студенты, изучающие корейский язык как в рамках основной образовательной программы (второй курс факультета иностранных языков), так и дополнительной (студенты первого курса неязыковых факультетов, изучающих корейский язык как иностранный). Участники продемонстрировали навыки владения графикой нового для них иностранного языка на достойном уровне. В состав жюри вошёл также профессор Ли Канг Ын из университета Кёнгбук (Республика Корея). Победителями конкурса стали: Александра Лебедева (1-е место), Ксения Долгая (2-е место), Алиса Сауткина (3-е место).

Кроме самого конкурса студентам была прочитана лекция о создании «Хангыля», имеющая своей целью расширение профессиональных знаний об изучаемом языке и культуре его носителей. Лекцию подготовила доцент кафедры восточных языков Ли Сан Юн. Своими личными впечатлениями и мыслями о столь широко отмечаемом не только в Республике Корея, но и за рубежом, событии поделился профессор Ли Канг Ын.

Материал предоставлен заведующей кафедрой восточных языков, доцентом, кандидатом педагогических наук Л.А. ВОРОНИНОЙ



Анастасия Прыгунова, занявшая первое место на конкурсе ораторского мастерства с докладом «Корея, которую я увидела»



Доцент кафедры восточных языков Ли Сан Юн и профессор Ли Канг Ын из университета Кёнгбук (Республика Корея)



Анастасия Воронцова, занявшая второе место с докладом «Опыт общения с культурой Кореи».



Конкурс каллиграфии. Александра Лебедева (1-е место)



Ксения Долгая (2-е место)



Алиса Сауткина (3-е место).